

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**Dear Customer**

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

**ENGLISH**

**Estimado Cliente**

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

**ESPAÑOL**

**For easy installation of your GRAFF product you will need:**

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

**You should have the following tools:**

- Hacksaw or Tubing Cutter
- Solder
- Rags
- Propane Torch

**ENGLISH**

**Para la instalación fácil de su producto de la GRAFF usted necesitará:**

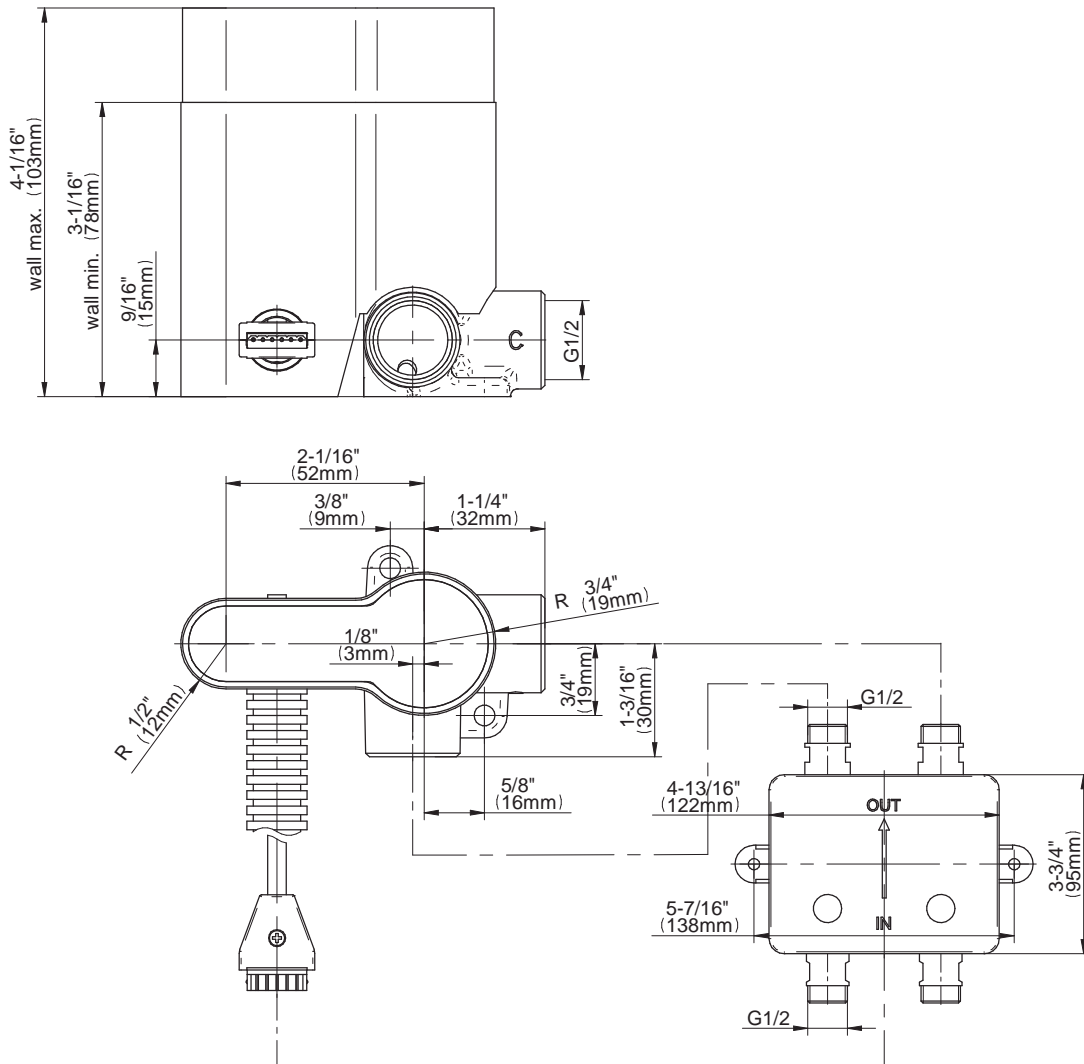
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

**Usted debe tener las herramientas siguientes:**

- Sierra para metales o cortatubos
- Suelda
- Trapos
- Soplete de propano

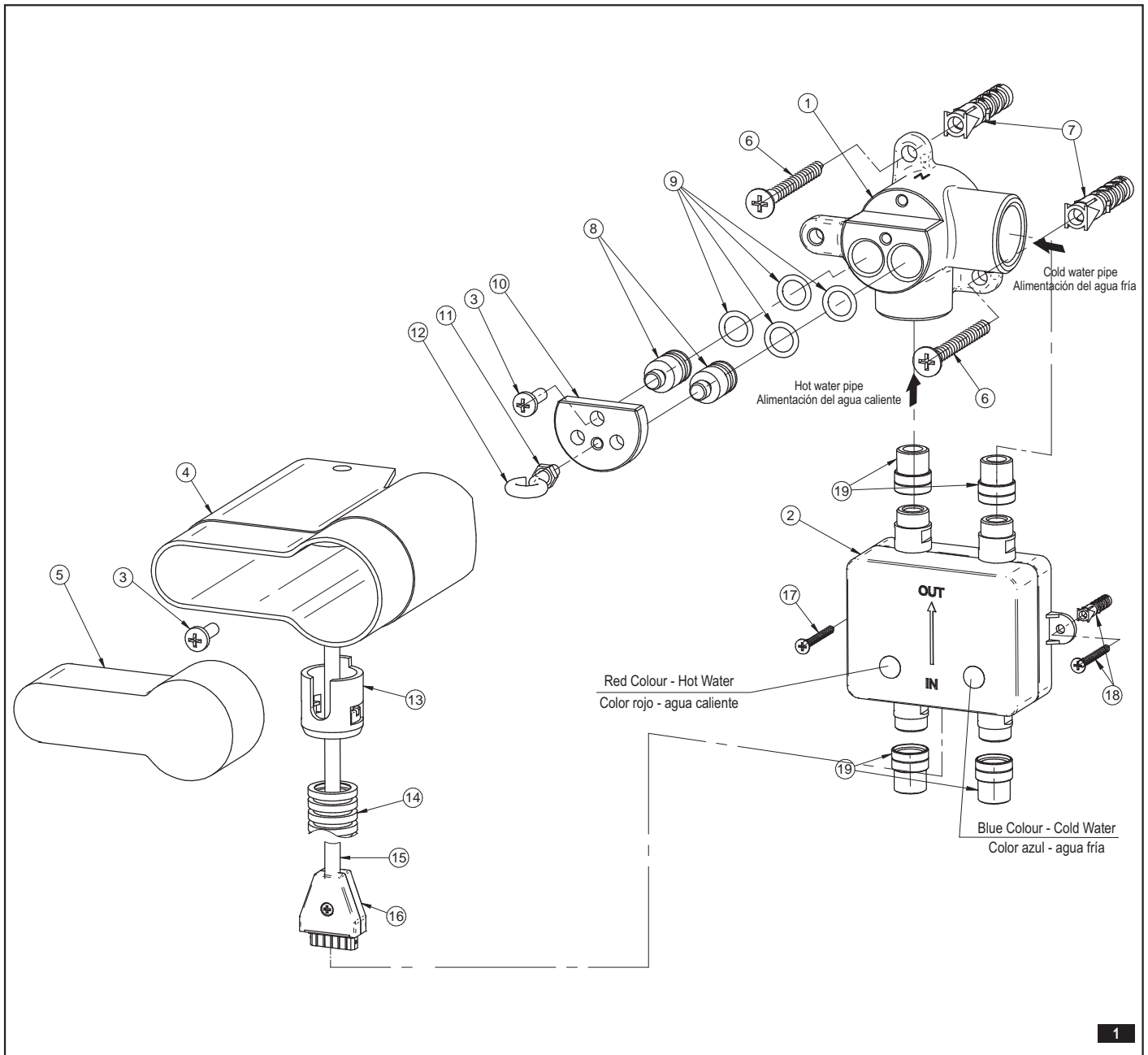
**ESPAÑOL**

Modelo **AMETIS**



This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

**Installation Instructions • Instrucciones de Instalación**



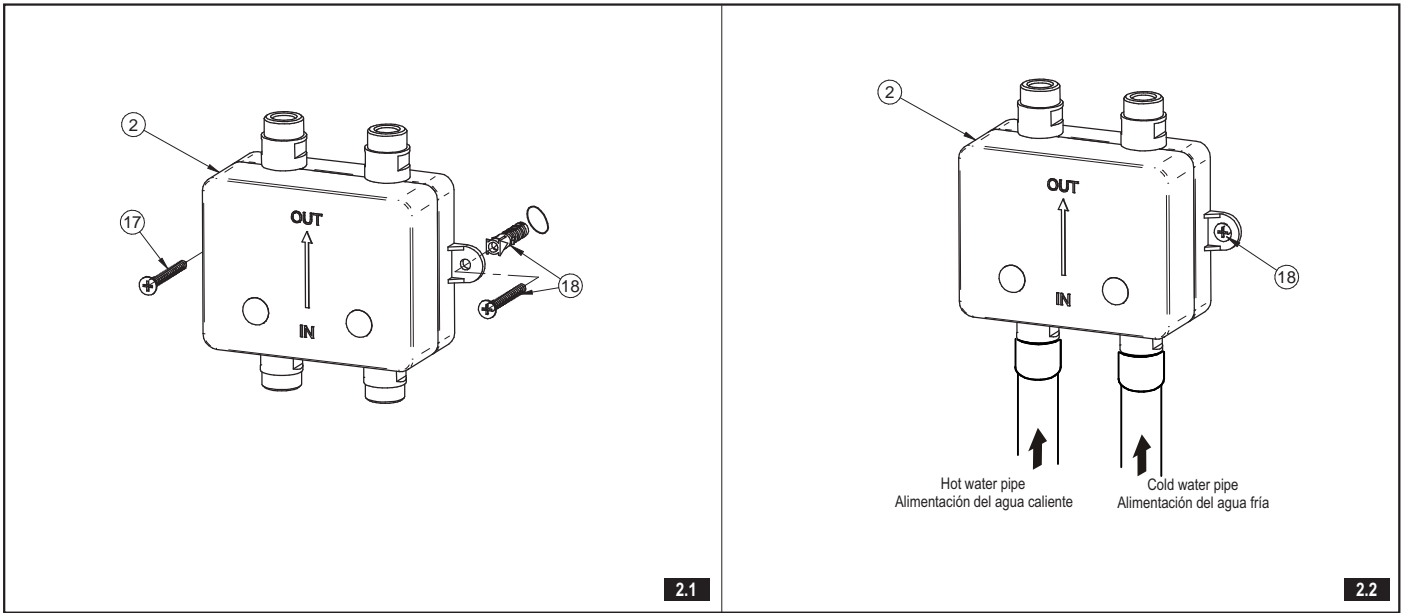
**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

<b>1</b>	Body of faucet	Cuerpo de la grifería
<b>2</b>	Supply box	Módulo de alimentación
<b>3</b>	M4x12 screw	Tornillo M4x12
<b>4</b>	Assembly cover	Protección de montaje
<b>5</b>	Hole plug of assembly cover	Obturador de la protección de montaje
<b>6</b>	Screw	Tirafondos
<b>7</b>	Dowel	Pasador
<b>8</b>	Connection pipe's cap	Racor de tapón
<b>9</b>	O-ring	Junta tórica
<b>10</b>	Cap cover	Tapa del tapón
<b>11</b>	Nut	Tuerca
<b>12</b>	Eye bolt	Tornillo con ojal
<b>13</b>	Connector	Conector
<b>14</b>	Corrugated conduit	Tubo corrugado
<b>15</b>	Harness	Mazo de cables
<b>16</b>	Plug	Enchufe
<b>17</b>	Screw	Tirafondo
<b>18</b>	Bolt	Taco
<b>19</b>	Female/male union	Niple

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



**ROUGH-IN INSTALLATION • INSTALACIÓN DEL CONJUNTO**

**BEFORE INSTALLING**

- Before installing the faucet, it is good to rinse the supply pipelines
- in order to do away with the dirty residue.
- We recommend installing the filter taps.

**ANTES DE LA INSTALACIÓN**

- Antes de instalar el grifo, es bueno enjuagar las tuberías suministro para
- eliminar residuos.
- Recomendamos el instalar los tapones de filtro.

**ENGLISH**

**INSTALLATION IN WALL (CONCEALED) – ref. to fig. 2.1 - 2.5**

1. Prepare a recess in a wall for installation of the faucet body, while taking into account allowable seating depth (maximum – minimum).
2. Prepare the wall recess to install the supply module (2) (NOTE: when planning the location of the supply module, take the length of the harness (15) with the plug (16) into consideration). Prepare the supply system so that hot water supply is from below the supply module; pay attention the the markings indicating hot and cold water (red label indicates hot water, the blue one – cold). NOTE: Installation of the supply module (2) must be carried out so that it can be accessed (it is recommended to provide inspection doors where the module (2) is to be installed).
3. Attach the supply module to the wall (2) by means of expansion bolts (18) and screws (17). Screw the 1/2" union pieces onto the water supply nipples in the module. Connect the hot water supply to the left connector pipe and the cold water supply to the right connector pipe. NOTE: When connecting both cold and hot water supply lines to 1/2" union pieces in the module (2), hold the union pieces by appropriate (flat) places; hold and screw the pipe (hose) on, so that they do not rotate. Not adhering to this instruction may cause damage to the module (2).
4. Prepare supply system between the supply module (2) and the faucet body (1) so that the hot water supply line (HOT) is led from below of the body, and the cold water supply line (COLD) is led from the right side in relation to the faucet body.
5. Prepare the rough for the harness (15). The rough should run from the supply module installation location to that of the concealed part (1) of the faucet.
6. Remove the mounting cover (4) by undoing the screws (3).
7. Use a spirit level to ensure the body is vertically and horizontally aligned in relation to A and B surfaces.
8. Attach the faucet body to the wall by means of screws and bolts (6) and (7) (the recommended seating depth of the faucet body is measured from the flat surface to the finishing wall should fall within 78 mm–103 mm).
9. Screw the 1/2" union pieces onto the water supply nipples in the body. Connect the hot water supply line to the lower connector pipe and the cold water supply to the right connector pipe.
10. Carry out a leak test by running the hot and cold water supply for approx. 1 min. Check whether the threaded (and/or soldered) connections are free of leaks. Any leaks must be removed.
11. Install the assembly cover (4) by screwing it to the body by means of a screw (3).
12. Place a corrugated conduit (14) with the harness (15) slid inside and the plug (16) in a rough.
13. Insert the plug (16) into the supply module socket (2).
14. Place the cap (5) in the assembly cover (4).
15. Produce individual layers of the wall, while paying particular attention to the proper determination of finishing layer height – it should fall within recommended MIN-MAX range, marked on the cover(4) of the body (1).

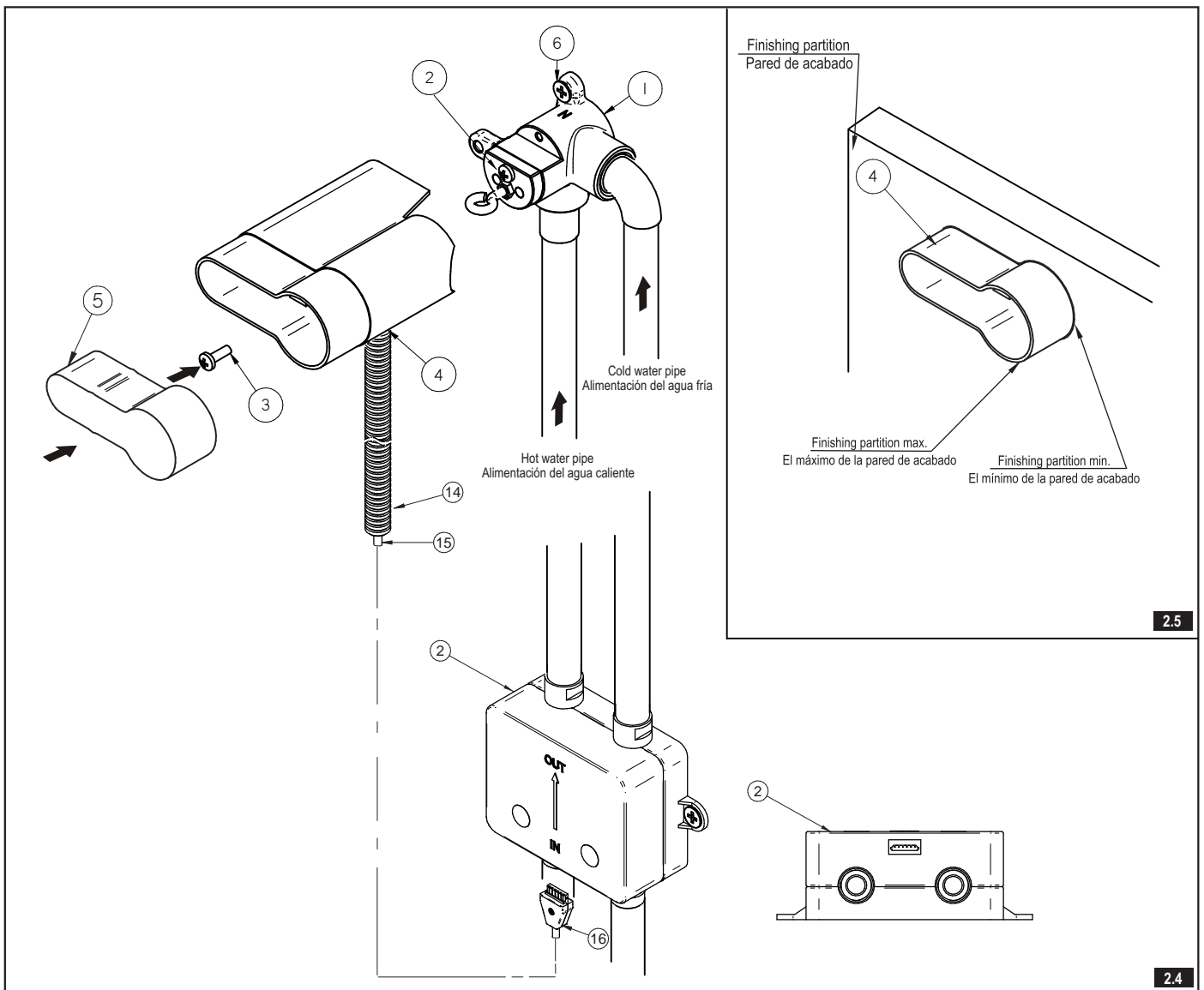
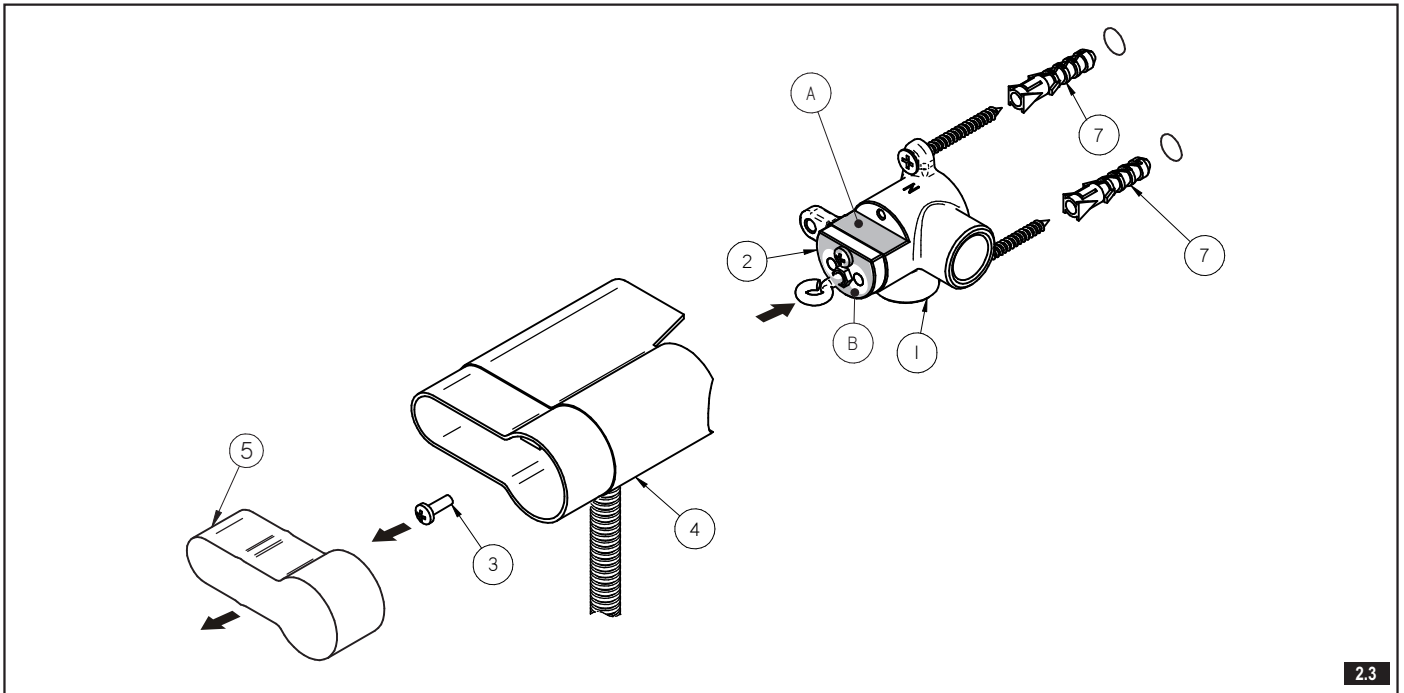
**ESPAÑOL**

**MONTAJE EN LA PARED (DEBAJO DEL ENLUCIDO) – ver el dib. 2.1-2.5**

1. Preparar el orificio en pared para montaje el cuerpo de grifería, prestando atención a la profundidad admisible de montaje (máximo - mínimo).
2. Preparar el orificio en pared para montaje del módulo de alimentación, tener en cuenta la longitud de mazo de cables (15) con su enchufe (16). Preparar el circuito de alimentación de tal forma que la acometida de agua para que entre desde abajo del módulo de alimentación, prestando atención a la marcación de agua caliente y fría (agua caliente - etiqueta roja, agua fría - etiqueta azul). ATENCIÓN: El módulo de alimentación (2) debe cubrirse de forma que permita un fácil acceso al mismo (se recomienda montar una rejilla o tapa de revisión en lugar de montaje del módulo (2)).
3. Fijar el módulo de alimentación (2) a la pared, utilizando tacos (18) y tirafondos (17). Enroscar conectores 1/2" a los extremos de acometidas de agua en módulo. Conectar la acometida de agua caliente al racor izquierdo y agua fría al racor derecho. ATENCIÓN: Conectando el agua fría y caliente a racores 1/2 en módulo (8), hay sujetar con la llave los racores en lugar previsto para ello (cintas), sujetar firmemente y enroscar el manguito, sin permitir que giren los racores. En caso contrario, es posible dañar el módulo (8).
4. El preparar el circuito de alimentación del módulo de alimentación (2) y conéctalo al cuerpo de grifería (1) de tal forma que la acometida de agua caliente si sitúe en la parte inferior del cuerpo (HOT-caliente) y la acometida de agua fría se localice a la derecha (COLD - fría) en relación al cuerpo de grifería.
5. Preparar las rozas para el mazo de cables (15). La roza debe llegar desde lugar montaje del módulo de alimentación al lugar de montaje de elemento montado en pared de la grifería (1).
6. Desmontar la protección de montaje (4) desenroscando el tornillo (3).
7. Con un nivel ajuste los planos vertical y horizontal del cuerpo en relación con las superficies A y B.
8. Fijar el cuerpo de grifería a la pared mediante tornillos con tacos (6) y (7) (profundidad recomendada de montaje de cuerpo de grifería en pared, medida desde la superficie plana del cuerpo al plano de pared de acabado, es de 78 - 103 mm).
9. Enroscar conectores 1/2" en los extremos de acometidas de agua en cuerpo de grifería. Conectar las acometidas de agua caliente al racor inferior y agua fría al racor derecho.
10. Realizar la prueba de estanqueidad de conexiones, abriendo la alimentación de agua fría y caliente durante aprox. 1 min. Comprobar la ausencia de fugas en uniones roscadas (y/o soldadas). Eliminar cualquier fuga.
11. Montar la protección de montaje (4) atornillándola al cuerpo de grifería mediante tornillo (3).
12. Colocar en la roza preparada, el tubo corrugado (14) con el mazo de cables (15) y enchufe (16).
13. Conectar el enchufe (16) al nido en módulo de alimentación (2).
14. Colocar el tapón ciego (5) en protección de montaje (4).
15. Realizar el acabado de la pared, prestando atención a la altura adecuada de capa final - debe situarse entre MIN-MAX marcado en la protección (4) del cuerpo (1).

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

**Installation Instructions • Instrucciones de Instalación**



This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.  
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

**CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

Your *Graff* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su producto de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

**WARRANTY • GARANTÍA**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP  
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:  
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



**1 - 800 - 954 - GRAF (4723)**

[www.graff-faucets.com](http://www.graff-faucets.com)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.  
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.